



## **COMITÉ ASESOR DEL DISTRITO ESCOLAR EASTSIDE UNIÓN DEL APRENDIZ DE INGLÉS**

### **ESTATUTOS**

#### **ARTÍCULO I NOMBRE DEL COMITÉ**

Este comité será conocido como **Comité Asesor del Distrito Escolar Eastside Unión del Aprendiz de Inglés**. A partir de ahora, este comité se conocerá como **DELAC**. El Distrito será referido como el Distrito. (Vea el glosario de términos en la última página)

#### **ARTÍCULO II PROPÓSITO**

De acuerdo al Código de Educación de California Sección 52176, el propósito del DELAC es de proveer orientación y consejo a la Mesa Directiva Gobernante y al personal del Distrito de las necesidades de los estudiantes que están aprendiendo inglés como un segundo idioma, incluyendo el programa y servicios de la instrucción del lenguaje. El DELAC promoverá acciones colaborativas que fomentan la participación de los padres de los Aprendices de Inglés (ELs) en las discusiones de los temas educativos y oportunidades, y de esta manera, ayudar a asegurar el rendimiento académico de los ELs.

#### **ARTÍCULO III REQUISITOS**

##### **SECCIÓN I Requisitos**

2.0 Cada distrito escolar público de California con 51 o más Aprendices de Inglés deben establecer un DELAC a menos que el distrito nombra para este propósito a un subcomité de un comité asesor al nivel del distrito ya en existencia.

(EC §§ 52176[a], 52063[b], 62002.5)

2.1 El DELAC aconseja a la mesa directiva gobernante de EUSD en todas las siguientes tareas:

- (a) Desarrollo del plan principal del distrito incluyendo las normas guiando la implementación consistente de los programas educativos y servicios de los ELs, tomando en consideración el Plan Escolar Único del Rendimiento Estudiantil (SPSA). (5 CCR) § 11308[c][1])
- (b) Llevar a cabo una evaluación de necesidad a través del distrito a base de escuela por escuela. (5 CCR § 11308[c][2])
- (c) El establecimiento del programa del distrito, metas y objetivos para los programas y servicios de los ELs. (5 CCR 11308[c][3])
- (d) El desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito pertinente al maestro y asistente de instrucción. (5 CCR §11308[c][4])
- (e) Revisar y comentar sobre los procedimientos de reasignación de la Agencia Local de Educación (LEA). (5 CCR § 11308[c][6])
- (f) Revisar y comentar sobre las notificaciones requeridas por escrito que deben ser enviadas a los padres y tutores legales. (5 CCR § 11308[c][7])
- (g) Si el DELAC se presenta como el comité asesor de padres de EL bajo el Código de Educación (EC) §§ 52063(b)(1) y 52062(a)(2), el DELAC también reparará y comentará en el desarrollo o actualización anual del Plan de Control Local y Rendimiento de Cuentas (LCAP). Bajo la Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF), los distritos en los que al menos 50 ELs y quienes la inscripción total incluye por lo menos el 15 por ciento de ELs deben establecer un DELAC, y ese DELAC debe desempeñar ciertas responsabilidades en relación de LCAP.

2.2 Cada Agencia Local Educativa (LEA) debe proveer materiales apropiados y capacitación, se planifica en plena consulta con los miembros del comité, a fin de ayudar a cada miembro poder llevar a cabo sus responsabilidades legales y necesarias de (5 CCR § 11308[d])

2.3 La solicitud consolidada también debe incluir documentación por los comités asesores apropiados del distrito que la solicitud fue desarrollada con la revisión y consejo de esos comités. (EC § 64001[a])

## **ARTÍCULO IV MEMBRESIA**

### **SECCIÓN I Composición del Comité Asesor del Distrito Escolar Eastside Unión del Aprendiz de Inglés.**

- A. El DELAC debe estar compuesto por lo menos del 51% de los padres o tutores legales de los niños participantes que son ELs actualmente inscritos.

- B. Los miembros de DELAC son permitidos de acabar su término del cual fueron elegidos, aunque ya no son padres de un estudiante inscrito como EL, RFEP, o IFEP.
- C. La membresía del votante de DELAC debe ser un miembro y un alterno electo del comité ELAC de cada plantel escolar.
  - a. El miembro y el alterno deben ser elegidos por la mayoría de los miembros de ELAC (no asignados por el administrador del plantel).
  - b. Los votos no son transferibles. Los votos por un sustituto o boletas en ausencia no serán permitidos.
  - c. Los empleados actuales no son elegibles de ser miembros votantes.
- D. Miembros interesados del público pueden atender las reuniones de DELAC como invitados sin derecho a voto. Los invitados pueden participar en las discusiones generales en relación con los temas educativos de los ELs siempre y cuando el tema es un punto del orden del día o un formulario de comentarios se ha entregado antes a fin de estar notado en la sección de Aportaciones de Padres y la Comunidad de la agenda.

### **SECCIÓN II Procedimientos de la Selección del Comité Asesor del Distrito Escolar Eastside Unión del Aprendiz de Inglés.**

- A. El Comité Asesor del Distrito Escolar (ELAC) de cada escuela elegirá un miembro y un alterno para ejercer en el DELAC por un término de un año de membresía.
- B. El miembro y el alterno deben ser elegidos por la mayoría de los miembros de ELAC.

### **SECCIÓN III Duración de la Membresía**

- A. Todos los miembros de DELAC ejercerán sus funciones por un año escolar.
- B. Todos los miembros son elegibles para una re-nominación y re-elección siempre y cuando el Artículo IV, Sección IA de estos estatutos son sostenidos.

### **SECCIÓN IV Derechos de Voto**

- A. Cada miembro tendrá derecho a un voto y podrá dar su voto en cada asunto sometido a votación por este comité.
- B. Todas las medidas sometidas a votación deben ser aprobadas por la mayoría de votos.
- C. Los miembros que están ausentes a tres reuniones consecutivas están sujetos de una suspensión como un miembro votante.
- D. La membresía en este comité no es transferible. (es decir, de una escuela a otra).

## **ARTÍCULO V FUNCIONARIOS**

### **SECCIÓN I Funcionarios**

La Mesa Directiva Ejecutiva consiste de las siguientes posiciones de funcionarios: (1) presidente, (2) vice presidente, y (3) secretario.

### **SECCIÓN II Responsabilidades de los Funcionarios**

El Distrito debe proveer materiales apropiados y capacitación, se planifica en plena consulta con los miembros del comité, a fin de ayudar a cada miembro poder llevar a cabo sus responsabilidades legales y necesarias de (5 CCR § 11308[d]) La Mesa Directiva Ejecutiva será contactada por un representante del distrito por lo menos dos semanas antes de la reunión general con el fin de colaborativamente determinar la programación, agenda, voceros, y actividades de cada reunión general. Los funcionarios de la Mesa Directiva Ejecutiva o la oficina de los Servicios Educativos puede solicitar un reunión adicional en cualquier momento, si es necesario.

#### **A. Presidente**

- Presidir en todas las reuniones del comité y la Mesa Directiva Ejecutiva.
- Repasar y firmar todas las cartas, reportes u otras comunicaciones creadas por o en nombre de DELAC.
- Contar con la ayuda del Asistente al Superintendente de los Servicios Educativos o su representante en la preparación del orden del día.
- Tener el poder de designar los subcomités
- Convocar las reuniones especiales del comité asesor del distrito cuando sea necesario.
- Desempeñar como el portavoz oficial del comité, con la aprobación del comité.
- Firmar todos los documentos oficiales del comité.

#### **B. Vice-Presidente**

- Llevar a cabo las funciones del presidente en su ausencia.
- Llevar a cabo otras funciones como puede ser asignado por el presidente o el DELAC.

#### **C. Secretario**

- Ponerse en contacto con cada miembro por lo menos tres días (72 horas) antes de cada reunión.
- Mantener un registro de las apuntes de actas de cada reunión.
- Preparar las apuntes de actas de cada reunión.
- Mantener un registro con el nombre, dirección, y teléfono de cada miembro del comité.
- Mantener un registro de la asistencia e informarle al presidente cuando un miembro ha faltado a tres reuniones consecutivas.
- Cooperar con el presidente en la preparación de la correspondencia del comité.
- Llevar a cabo otras funciones como puede ser asignado por el presidente o el DELAC.

### **SECCIÓN III Elección y Duración del Cargo**

Los funcionarios de DELAC serán elegidos a través de una boleta escrita durante una reunión programada regular la cual ha sido notada como una reunión en donde las elecciones se llevará a cabo.

- El Asistente al Superintendente de los Servicios Educativos o su representante será el Presidente Interino hasta que los funcionarios han sido debidamente elegidos.
- Los funcionarios asumirán sus cargos inmediatamente después de ser elegidos.
- Una vacante en cualquier cargo por cualquier razón será llenada para el mes siguiente y para la duración del cargo por medio de una elección del comité en la reunión de DELAC.

## **ARTÍCULO VI**

### **COMITÉ ASESOR DEL DISTRITO ESCOLAR EASTSIDE UNIÓN DEL APRENDIZ DE INGLÉS**

#### **SECCIÓN I Reuniones Ordinarias**

El DELAC se reunirá al menos cuatrimestralmente durante el año escolar.

#### **SECCIÓN II Lugar de las Reuniones**

El DELAC ejercerá sus reuniones ordinarias y las especiales en una instalación proporcionada por el distrito.

#### **SECCIÓN III Decreto Greene**

Los miembros de DELAC y el público deben ser notificados de todas las reuniones regulares y especiales por lo menos 72 horas de anticipo. El aviso puede ser por escrito, correo electrónico, la página web del distrito, y/o por teléfono, y debe indicar el día, hora, y lugar de la reunión y los temas que serán discutidos.

#### **SECCIÓN IV Decisiones del Comité Asesor del Distrito Escolar del Aprendiz de Inglés**

Todas las decisiones de DELAC se harán solamente después de afirmar la mayoría de los votos de sus miembros, siempre y cuando se ha establecido un quórum.

#### **SECCIÓN V Quórum**

Un quórum consiste del 40% de todas las escuelas de EUSD y por lo menos el 51% de sus miembros que estén presentes.

#### **SECCIÓN VI Conducir las Reuniones**

Todas las reuniones seguirán las Nuevas y Modificadas reglas conocidas en inglés como Robert's Rules of Order.

#### **SECCIÓN VII Diverso**

Todas las reuniones ordinarias y especiales de DELAC deben ser abiertas al público en todo momento.

**SECCIÓN VIII Definición de los Términos y Abreviaturas**

Asesorar: (1) de ofrecer consejo a, o (2) de recomendar o sugerir

EC: Código de Educación (también conocido como “Ed Code”) del Estado de California;  
Código de Regulaciones de California en relación a la Educación  
ELAC: Comité Asesor del Aprendiz de Inglés (basado en el plantel)  
DELAC: Comité Asesor del Distrito Escolar del Aprendiz de Inglés  
EUSD: Distrito Escolar Eastside Unión  
Robert’s Rules of Order: Una guía comúnmente aceptada de los procedimientos parlamentarios que brinda una orientación de las reglas de los procedimientos de organizaciones.

**ARTÍCULO VII  
ENMIENDAS**

Estos estatutos pueden ser modificados o revisados en cualquier momento al afirmar el vote de dos tercios (2/3) de los miembros presentes. Cualquier enmienda o modificación debe estar en conformidad con las regulaciones estatales, federales, y locales.

Aprobado:

  
\_\_\_\_\_  
Presidente

Fecha: 2/13/19

\_\_\_\_\_  
Secretario

Fecha: \_\_\_\_\_



## **EASTSIDE UNION SCHOOL DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE**

### **BYLAWS**

#### **ARTICLE I NAME OF COMMITTEE**

This committee shall be known as the **Eastside Union School District English Learner Advisory Committee**. Henceforth, this committee shall be referred to as the **DELAC**. The Eastside Union School District will be referred to as the District. (See glossary of terms on last page)

#### **ARTICLE II PURPOSE**

Pursuant to the California Education Code Section 52176, the purpose of the DELAC is to provide guidance and advice to the Board of Education and the District staff on the needs of students who are learning English as a second language, including language instruction program and services. The DELAC will promote collaborative actions that encourage the participation of parents of English Learners in discussions about educational issues and opportunities, and by so doing, help assure the academic achievement of English Learners.

#### **ARTICLE III REQUIREMENTS**

##### **SECTION I Requirements**

2.0 Each California public school district with 51 or more ELs must form a DELAC unless the district designates for this purpose a subcommittee of an existing districtwide advisory committee.

(EC §§ 52176[a], 52063[b], 62002.5)

2.1 The DELAC shall advise the EUSD governing board on all of the following tasks:

- (a) Development of a district master plan including policies guiding consistent implementation of EL educational programs and services that takes into consideration the SPSA. (5 CCR) § 11308[c][1])
- (b) Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis. (5 CCR § 11308[c][2])
- (c) Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for English learners. (5 CCR 11308[c][3])
- (d) Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements. (5 CCR §11308[c][4])
- (e) Review and comment on the local educational agency's (LEA's) reclassification procedures. (5 CCR § 11308[c][6])
- (f) Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians. (5 CCR § 11308[c][7])
- (g) If the DELAC acts as the EL parent advisory committee under EC §§ 52063(b)(1) and 52062(a)(2), the DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP). Under the local control funding formula (LCFF), districts with at least 50 ELs and whose total enrollment includes at least 15 percent ELs must establish a DELAC, and that DELAC must carry out specific responsibilities related to the LCAP.

2.2 Each LEA must provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. (5 CCR § 11308[d])

2.3 The consolidated application must also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. (EC § 64001[a])

## **ARTICLE IV MEMBERSHIP**

### **SECTION I Composition of the Eastside Union School District English Learner Advisory Committee.**

- A. The DELAC shall be comprised of at least 51% parents or guardians of currently enrolled English Learners (ELs).



- B. DELAC members are allowed to finish the term to which they have been elected, even if they no longer are a parent of a currently enrolled EL, RFEP, or IFEP student.
- C. The voting membership of the DELAC shall be one member and one alternate elected from the ELAC of each school site.
  - a. The member and alternate must be elected by a majority of ELAC members (not appointed by the site administrator)
  - b. Votes are non-transferable. Proxy votes and absentee ballots shall not be permitted.
  - c. Current employees of the district are not eligible to become voting members
- D. Interested members of the public may attend DELAC meetings as non-voting guests. Guests may participate in general discussions related to the educational issues of ELs as long as the topic is an agenda item or a comment form has been submitted prior to the Parent and Community Input section of the agenda.

**SECTION II Procedures for the Selection of the Eastside Union School District English Learner Advisory Committee.**

- A. Each school English Learner Advisory Committee (ELAC) shall elect a member and an alternate to serve on the DELAC for the one year term of membership.
- B. The member and alternate must be elected by a majority of ELAC members.

**SECTION III Term of Membership**

- A. All members of the DELAC shall serve for one school year.
- B. All members are eligible for re-nomination and re-election as long as Article IV, Section IA of these bylaws is maintained.

**SECTION IV Voting Rights**

- A. Each member shall be entitled to one vote and may cast that vote on each matter submitted to a vote by this committee.
- B. All measures submitted to a vote must be approved by a simple majority.
- C. Members who are absent for three consecutive meetings are subject to suspension as a voting member.
- D. Membership on this committee is not transferable (i.e. from one school to another).

## **ARTICLE V OFFICERS**

### **SECTION I Officers**

The DELAC Executive Board consists of the following officer positions: (1) chairperson, (2) vice chairperson, (3) secretary.

### **SECTION II Duties of the Officers**

The District will provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. (5 CCR § 11308[d]). Executive board will be contacted by a district representative at least two weeks prior to each general meeting to collaboratively determine the schedule, agenda, speakers, and activities for each general meeting. Executive Board officers or Educational Services office may request an additional meeting at any time, if necessary.

#### **A. Chairperson**

- Preside at all meetings of the committee and Executive Board.
- Review and sign all letters, reports and other communications generated by or in the name of the DELAC.
- Enlist the aid of the Assistant Superintendent of Educational Services or their representative in preparation of the agenda.
- Have the power to appoint subcommittees
- Call special district advisory committee meetings when necessary.
- Act as an official spokesperson for the committee, with committee approval.
- Sign all official committee documents.

#### **B. Vice Chairperson**

- Perform the duties of chairperson in his/her absence.
- Perform other duties as may be assigned by the chairperson or by the DELAC.

#### **C. Secretary**

- Contact each member at least three days (72 hours) prior to each meeting.
- Record the minutes of each meeting.
- Prepare the minutes for each meeting
- Keep a record of name, address and telephone number of each member of the committee.
- Keep a log of meeting attendance and inform the chairperson when a member has missed three consecutive meetings.
- Cooperate with the chairperson in preparation of the committee correspondence.
- Perform other duties as may be assigned by the chairperson or by the DELAC.

### **SECTION III Election and Term of Office**

The officers of the DELAC shall be elected through a written ballot during a regularly scheduled meeting that has been previously noticed as a meeting at which an election will be held.

- The Assistant Superintendent of Educational Services or their representative will serve as the Acting Chairperson until the officers have been duly elected.
- Officers shall assume their positions immediately upon being elected.
- A vacancy in any office for any reason shall be filled by election by the committee at the DELAC meeting for the following month for the remainder of the term.

**ARTICLE VI  
MEETING OF THE EASTSIDE UNION SCHOOL DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY  
COMMITTEE**

**SECTION I Regular Meetings**

The DELAC shall meet at least quarterly during the school year.

**SECTION II Place of Meetings**

The DELAC shall hold its regular meetings and its special meetings in a facility provided by the district.

**SECTION III Greene Act**

DELAC members and the public shall be notified of all regular and special meetings not less than 72 hours in advance. The notice may be in writing, email, district website, and/or by telephone, and shall state the date, time, and location of the meeting and the items to be discussed.

**SECTION IV Decisions of the District English Learner Advisory Committee**

All decisions of the DELAC shall be made only after an affirmative vote of a majority of its members, provided a quorum has been established.

**SECTION V Quorum**

A quorum consists of at least 40% of all EUSD schools and at least 51% of the members present.

**SECTION VI Conduct of Meetings**

All meetings shall follow the New and Revised Robert's Rules of Order.

**SECTION VII Miscellaneous**

All regular and special meetings of the DELAC shall be open at all times to the public.

**SECTION VIII Definition of Terms and Abbreviations**

advise: (1) to offer advice to, or (2) to recommend or suggest

EC: Education Code (aka "Ed Code") of the State of California; California Code of Regulations as it relates to Education

ELAC: English Learner Advisory Committee (site-based)

EL: English Learner

DELAC: District English Learner Advisory Committee

EUSD: Eastside Union School District  
Robert's Rules of Order: A commonly accepted guide for parliamentary procedure that gives guidance for procedural rules of organizations

**ARTICLE VII**  
**AMENDMENTS**

These bylaws may be amended or revised any time by a two-thirds (2/3) affirmative vote of the members present. Any amendments or revisions must conform to state, federal and local guidelines.

Approved:

Blanca Gutierrez  
Chairperson

Date: 2/13/19

[Signature]  
Secretary

Date: 8/13/19